

B4 - Aggiornamento vecchi certificati CasaClima - QUESTIONARIO IMPIANTI

EDIFICIO CON CALCOLO CASACLIMA
 DEPOSITATO IN COMUNE O CON CERTIFICATO
 ENERGETICO CASACLIMA SENZA EFFICIENZA
 COMPLESSIVA

B4 - Vervollständigung älterer Energieausweise - FRAGEBOGEN ANLAGENTECHNIK

GEBÄUDE MIT ENERGETISCHER BERECHNUNG
 AUF DER GEMEINDE HINTERLEGT,
 ODER MIT ENERGIEAUSWEIS OHNE
 GESAMTENERGIEEFFIZIENZ

DATI DEL CALCOLO EXCEL (vers. 2.0 - 2.3, seconda e ultima pagina)

DATEN EXCEL BERECHNUNG (Vers. 2.0 - 2.3, zweite und letzte Seite)

Da compilare solo se esiste un calcolo Excel CasaClima consegnato nel comune secondo D.P.R. n°34/2004

Nur auszufüllen, wenn in der Gemeinde eine KlimaHaus-Excel-Berechnung gemäß D.P.R. n°34/2004 geliefert wurde

Volume lordo riscaldato Beheiztes Brutto-Volumen	$V_B =$ _____ m^3
Superficie Netta riscaldata Beheizte Netto-Geschossfläche	$NGF =$ _____ m^2
Superficie di dispersione termica dell'involucro dell'edificio Fläche der wärmeabgebenden Gebäudehülle	$A_B =$ _____ m^2
Coefficiente medio di trasmissione globale dell'involucro dell'edificio Mittlerer Wärmedurchgangskoeffizient der Gebäudehülle	$U_m =$ _____ W/m^2K
Perdita di calore per trasmissione nel periodo di riscaldamento Transmissionswärmeverluste in der Heizperiode	$Q_T =$ _____ kWh/a
Perdita di calore di ventilazione nel periodo di riscaldamento Lüftungswärmeverluste in der Heizperiode	$Q_V =$ _____ kWh/a
Guadagni per carichi interni durante il periodo di riscaldamento Interne Wärmegewinne in der Heizperiode	$Q_I =$ _____ kWh/a
Guadagni per carichi solari durante il periodo di riscaldamento Solare Wärmegewinne in der Heizperiode	$Q_S =$ _____ kWh/a

Fabbisogno di calore e potenza di riscaldamento (dati del calcolo Excel vers. 2.0 - 2.3, ultima pagina)

Heizwärmebedarf und Heizlast des Gebäudes (Daten Excel Berechnung Vers. 2.0 - 2.3, Letzte Seite)

Riferito al comune di appartenenza | Bezogen auf die zugehörigen Gemeinde:

Fabbisogno di calore per riscaldamento Heizwärmebedarf in der Heizperiode	$Q_h =$ _____ kWh/a
Potenza di riscaldamento dell'edificio Heizlast des Gebäudes	$P_{tot} =$ _____ kW
Fabbisogno di calore per riscaldamento al m^2 Heizwärmebedarf bezogen auf die Netto-Geschossfläche	$HWB_{NGF, vorh} =$ _____ kWh/m^2a

Riferito al comune di Bolzano | Bezogen auf die Gemeinde Bozen:

Fabbisogno di calore per riscaldamento Heizwärmebedarf in der Heizperiode	$Q_h =$ _____ kWh/a
Potenza di riscaldamento dell'edificio Heizlast des Gebäudes	$P_{tot} =$ _____ kW
Fabbisogno di calore per riscaldamento al m^2 Heizwärmebedarf bezogen auf die Netto-Geschossfläche	$HWB_{NGF, vorh} =$ _____ kWh/m^2a

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI DELL'EDIFICIO ANGABEN ZUR GEBÄUDETECHNIK

1. Impianto di ventilazione meccanica | Lüftungsanlage

L'edificio è dotato di un impianto di ventilazione meccanica controllata?

Hat das Gebäude eine Lüftungsanlage?

- ☐ No | Nein
- ☐ Sì - produttore, denominazione prodotto | Ja - Hersteller, Bezeichnung Produkt:

* Si prega di allegare una foto della macchina di ventilazione

* Bitte ein Foto der Lüftungsanlage beilegen

Note | Bemerkungen: _____

2. Impianto di riscaldamento | Heizanlage

L'emissione di calore avviene tramite | Wärmeabgabe durch:

- | | | | |
|--|---|---|--|
| ☐ Radiatori su pareti
Heizkörper | ☐ Termoconvettori
Thermokonvektoren | ☐ Bocchette ad areazione
Luftheizung | ☐ Ventilconvettori
Ventilatorkonvektoren |
| ☐ Pannelli radianti a pavimento
Bodenheizung | ☐ Pannelli radianti a soffitto
Deckenstrahler | ☐ Pannelli radianti a parete
Wandflächenheizung | |

La produzione di calore per il riscaldamento avviene tramite | Erzeugung der Heizwärme mit:

- | | | |
|---|---|---|
| ☐ Pompa di calore ad aria
Wärmepumpe mit Luft | ☐ Pompa di calore a terreno
Erdwärmepumpe | ☐ Pompa di cal. ad acqua di falda
Wärmepumpen mit Grundwasser |
| ☐ Caldaia a legna
Holz-Kessel | ☐ Caldaia a cippato
Stückholz-Kessel | ☐ Caldaia a pellet
Pellets-Kessel |
| ☐ Caldaia a gasolio
Heizöl-Kessel | ☐ Caldaia a gas a condensazione
Gas-Brennwertkessel | ☐ Caldaia a gas
Gas-Kessel |

Potenza massima impianto | Spitzenleistung Anlage: _____ kW

Allacciamento al teleriscaldamento | Anschluss an Fernwärmenetz:

☐

(Indicare l'ubicazione / nome della centrale di teleriscaldamento | (Standort / Namen der Fernwärmezentrale)

3. Acqua calda sanitaria (acqua calda utilizzata nell'edificio per lavare, cucinare, lavarsi...)

3. Warmwasser (Nutzung für sanitäre Zwecke und Haushalt)

Numero delle unità immobiliari presenti nell'edificio (indicare il numero di appartamenti nell'edificio):

Bitte geben Sie an, wie viele Wohnungen sich im Gebäude befinden: _____

Accumulo di acqua calda sanitaria (boiler, accumulatore, puffer) | Warmwasserspeicher (Boiler, Speicherpuffer, etc.):

- ☐ presente | vorhanden ☐ non presente | nicht vorhanden

Indicare i litri di accumulo
 Speicher Volumen: ☐ 80 litri
 Liter ☐ 100 litri
 Liter ☐ 200 litri
 Liter ☐ 500 litri
 Liter _____ litri
 Liter

Oppure indicare le dimensioni dell'accumulatore
Oder die Abmessungen des Speichers angeben: Altezza: _____ cm Diametro: _____ cm
Höhe: _____ cm Durchmesser: _____ cm

Note | Bemerkungen: _____

Esiste un sistema dedicato, solo per la produzione di acqua calda sanitaria?
Verfügt das Gebäude über eine Anlage nur zur Erzeugung von Warmwasser?

- ☐ No (produzione di acqua calda con la caldaia)
Verfügt das Gebäude über eine Anlage nur zur Erzeugung von Warmwasser?
- ☐ Sì (se esiste un sistema per la produzione di acqua calda, barrare le seguenti punti)
Ja (Verfügt über eine Anlage nur zur Erzeugung von Warmwasser, folgende Punkte ankreuzen)

La produzione di acqua calda avviene tramite | Warmwassererzeugung mit:

- | | | |
|---|---|---|
| ☐ Pompa di calore ad aria
Wärmepumpe mit Luft | ☐ Pompa di calore a terreno
Erdwärmepumpe | ☐ Pompa di cal. ad acqua di falda
Wärmepumpen mit Grundwasser |
| ☐ Caldaia a legna
Holz-Kessel | ☐ Caldaia a cippato
Stückholz-Kessel | ☐ Caldaia a pellet
Pellets-Kessel |
| ☐ Caldaia a gasolio
Heizöl-Kessel | ☐ Caldaia a gas a condensazione
Gas-Brennwertkessel | ☐ Caldaia a gas
Gas-Kessel |

Note | Bemerkungen: _____

4. Impianto di acqua solare termico (per la produzione di acqua calda)

4. Solaranlage zur Erzeugung von Warmwasser

Superficie collettori | Fläche Kollektoren: _____ m²

Orientamento | Orientierung:

- ☐ Sud | Süd ☐ Est | Ost ☐ Ovest | West

Inclinazione | Neigung:

- ☐ 20° ☐ 30° ☐ 40° ☐ _____ °

Uso | Verwendung:

- ☐ Solo acqua calda ☐ Acqua calda e integrazione riscaldamento
Nur Warmwasser Warmwasser und Heizung

Note | Bemerkungen: _____

5. Impianto fotovoltaico | Photovoltaikanlage

Potenza massima | Spitzenleistung: _____ kW

Orientamento | Orientierung:

- ☐ Sud | Süd ☐ Est | Ost ☐ Ovest | West

Inclinazione | Neigung:

- ☐ 20° ☐ 30° ☐ 40° ☐ _____ °

Note | Bemerkungen: _____